BARTEC



(Ex



xml4ant Quickstart

pour le système BARTEC ANTARES EtherNet/IP

Clause de non-responsabilité

Editeur et titulaire des droits : BARTEC GmbH Max-Eyth-Straße 16 D-97980 Bad Mergentheim Allemagne

Siège principal :

Tél : +49 7931 597-0 Fax : +49 7931 597-183

Tous droits réservés.

Toute reproduction partielle ou intégrale du contenu du présent guide d'installation nécessite l'autorisation écrite de la société BARTEC.

La société BARTEC décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs que pourrait contenir le présent guide d'installation ainsi que leurs possibles conséquences.

La société BARTEC n'engage aucunement sa responsabilité quant à l'utilisation qui peut être faite des informations, équipements ou logiciels décrits dans le présent document.

Les exemples, tableaux et chiffres donnés dans le présent document sont fournis exclusivement à titre indicatif. Etant donné les exigences spécifiques requises par les différentes applications, la société BARTEC ne saurait engager sa responsabilité vis-à-vis d'un usage réel reposant sur les exemples ou chiffres fournis.

La société BARTEC se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications techniques.

En aucun cas la société BARTEC ne saurait être tenue responsable des préjudices indirect ou consécutifs à l'utilisation ou l'application du présent guide d'installation.

Marques déposées

RSLogix5000	est une marque déposée de Rockwell automation
WINDOWS	est une marque déposée de MICROSOFT Corporation



Instructions d'installation - traduction

xml4ant Quick Start

pour le système Antares EtherNet/IP

Document N° : 17-28TF-7D0008 Révision 2 / Edition : 09 novembre 2015

Réserve : Sous réserve de modifications techniques sans préavis. Aucune modification, erreur ou faute d'impression ne saurait constituer un motif d'indemnisation.

Contenu	Page
Français	1-10



GERMANY

Tel: +49 7931 597-0 Fax: +49 7931 597-119 Support: Internet:

support-antares@bartec.de Download: http://automation.bartec.de www.bartec.de

1.	Rema	rques concernant le présent guide d'installation	1
	1.1	Versions linguistiques	1
	1.2	Modifications apportées au document	1
2.	Descr	iption de l'utilitaire	2
	2.1	xml4ant ligne de commande	2
	2.2	Eléments fournis	2
	2.3	Historique des révisions	2
3.	Exem	ple de configuration	3
	3.1	Nouveau projet RSLogix5000	3
	3.2	xml4ant	4
	3.3	Inscription du fichier EDS	4
	3.4	Recueillir les informations requises	5
	3.5	Configuration d'E/S de RSLogix5000	5
	3.6	Routine d'importation	8
	3.6 3.7	Routine d'importation Vérifier, télécharger et exécuter	8 9

1. Remarques concernant le présent guide d'installation



Veuillez lire attentivement le présent guide d'installation avant de mettre les équipements en service.

Le présent guide d'installation fait partie intégrante du produit.

Il contient des remarques importantes dont il conviendra d'avoir pris connaissance afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil en service.

Le guide d'installation est destiné à toutes les personnes en charge de la programmation, de la mise en service, de la conduite et de la maintenance du produit.

Les illustrations figurant dans le présent guide d'installation sont destinées à faciliter la compréhension des informations et descriptions fournies. Elles peuvent ne pas être à l'échelle et différer légèrement du vrai modèle de l'appareil.

Les consignes de sécurité et conseils de prudence sont mis en évidence et identifiés par des pictogrammes spécifiques.

ATTENTION

ATTENTION identifie une situation potentiellement préjudiciable qui, si elle n'est pas évitée, risque d'endommager l'équipement ou tout objet environnant.

(i)

Remarques et informations importantes pour un usage efficace, économique et respectueux de l'environnement.

1.1 Versions linguistiques

Le guide d'installation original est rédigé en langue anglaise. Toute autre version linguistique est une traduction de la documentation originale.

Le guide d'installation est également disponible en anglais et en allemand. Si vous avez besoin d'autres versions linguistiques, veuillez en faire la demande auprès de BARTEC ou les demander au moment de votre commande.

1.2 Modifications apportées au document

BARTEC se réserve le droit de modifier sans préavis le contenu du présent guide d'installation. Aucune garantie n'est donnée quant à l'exactitude des informations fournies. En cas de doute, les consignes de sécurité allemandes devront être appliquées étant donné qu'il nous est impossible d'exclure toute erreur de traduction ou faute d'impression. En cas de litige, les « Conditions Générales » du groupe BARTEC feront également foi.

Les versions actuelles des fiches de données, manuels, certificats, déclaration de conformité CE sont téléchargeables à l'adresse <u>www.bartec-group.com</u> à la rubrique « Automatic Technology » sous « Products and Solutions », ou peuvent être commandées directement auprès de la société BARTEC GmbH.

2. Description de l'utilitaire

2.1 xml4ant ligne de commande

xml4ant est un outil en ligne de commande Microsoft Windows destiné à assister le programmateur RSLogix5000 dans le mappage des données brutes d'un système Antares EtherNet/IP de Bartec. Cet outil permet de générer un fichier L5X qui pourra être importé en tant que routine dans un projet RSLogix5000. Cette routine contient l'ensemble du code nécessaire à la récupération des octets bruts en vue de les insérer à l'intérieur d'une structure UDT dans des balises correctement dénommées. Toutes les définitions UDT requises sont générées lors de l'importation.

La configuration du système Antares de Bartec est à réaliser avec le logiciel Antares Designer de Bartec. Pour plus d'informations à ce sujet, consultez la documentation se rapportant à Antares Designer ou contactez votre représentant Bartec.

La configuration des E/S du système Antares EtherNet/IP doit s'effectuer manuellement. Cela ne fait pas partie du fichier L5X créé par xml4ant.

2.2 Eléments fournis

(i)

Contenu du package xml4ant :

- xml4ant.exe
- xml4ant_de.txt
- Dossier xml contenant 56 fichiers L5X
- Prise en main de xml4ant.PDF (le présent document)
- Antares_System.eds

2.3 Historique des révisions

Date	Initiales	Version	Description
19/05/2015	FZ	0.4 Beta	Première version client
11/09/2015	FZ	0.5 Beta	Correctif mineur
09/10/2015	FZ	1.0	Ajout du module 8TC
16/10/2015	FZ	2.0 Beta	Nouvelle interface en ligne de commande

3. Exemple de configuration

i

Les captures d'écran contenues dans le présent document sont extraites de RSLogix5000 V20. Certains menus ou écrans peuvent être légèrement différents dans Logix Designer V21 ou supérieure.

Les chapitres suivants font référence à un exemple arbitraire de configuration :

- 17-5174-1400 RCU
- 17-6143-1003 4TI
- 17-6143-1010 8DO SCL
- 17-6143-1006 4AIO (configuré comme 2AI et 2AO)
- 17-6143-1004 8AI
- 17-6143-1001 8DO
 - 17-6143-1008 16DI-N
 - 17-6143-1002 8DI-N (configuré comme 7DI et 1C)

3.1 Nouveau projet RSLogix5000

_

(i)

Nous partons du principe que vous avez correctement configuré et téléchargé l'exemple de configuration dans votre système Bartec Antares EtherNet/IP en utilisant le logiciel Antares Designer de Bartec. Le système est à jour, en marche et correctement connecté au réseau Ethernet.

- nous allons créer un nouveau projet dans RSLogix5000 que nous allons dénommer « xml4ant » :
 - RSLogix5000 V20.01
 - 1756-L62, FW20 dans l'emplacement n°1
 - 1756-ENBT dans l'emplacement n°5



xml4ant pour le système Antares EtherNet/IP

3.2 xml4ant

- Copiez le fichier xml4ant.exe et le dossier xml à un emplacement quelconque, par ex. : « C:\Temp\xml4ant ».
- Ouvrez une fenêtre de ligne de commande. Ouvrez le dossier xml4ant.
- Saisissez la ligne de commande requise pour créer la sortie souhaitée.

Veillez à respecter la casse de « xml4ant ». Référez-vous à la ligne en surbrillance dans la capture d'écran ci-dessous.

Pressez la touche Entrée.

xml4ant affiche alors une liste avec les résultats de votre ligne de commande, calcule le nombre d'octets d'entrée et de sortie puis crée un fichier dénommé Antares1Routine.L5X.

en Select Command Prompt	- O ×
C:\Temp\xml4ant2xml4ant /M "RCU 4TI 8D0 2A12A0 8AI 8D0 16DI 7DI1C"	^
SLOT CONFIG MODULE Ø: RCU RCU 1: 4TI 4TI 2: 8D0 8D0 3: 2A12A0 4A10 4: 8A1 8A1 5: 8D0 8D0	
6: 16DI 16DI 7: 7DI1C 8DI I/O Connection Input: 62 Bytes I/O Connection Output: 11 Bytes SUCCESS: Creating file .\Antares1Routine.15x	
C:\Temy\xnl4ant>	
	-

3.3 Inscription du fichier EDS

Si RSLinx (RSWho) est capable de voir votre système Antares EtherNet/IP mais que ce dernier est affiché sous forme de point d'interrogation jaune, vous devez procéder à l'inscription du fichier EDS « Antares_System.eds ». Pour inscrire un fichier EDS, utilisez le RSLinx Hardware Installation Tool. Une fois l'inscription réussie, le point d'interrogation jaune fera place à un cube gris.



En complément, le fichier EDS installe un profil supplémentaire dans RSLogix5000. Pour ajouter le système Antares EtherNet/IP à la configuration d'E/S RSLogix5000, il suffit de sélectionner le système dans une liste. Désormais, l'ajout d'un module générique crypté n'est plus nécessaire.

3.4 Recueillir les informations requises

L'un des avantages d'exécuter xml4ant.exe dans la fenêtre de ligne de commande est de pouvoir récupérer la taille d'entrée/sortie de la connexion E/S. C'est l'une des informations essentielles dont nous aurons besoin par la suite.

Par ailleurs, dans RSLinx (RSWho), faites un clic droit sur le cube gris puis sélectionnez « Device Properties ». La valeur indiquée dans le champ « Revision » (1.014) a elle aussi son importance. A présent, nous disposons de toutes les informations requises pour créer la configuration d'E/S RSLogix5000 pour le système Antares EtherNet/IP.

NTARES		Device Name: ANTARES
	✓ Large Icons Details	Vendor: 1183
	Bemove	Product Type: 43
	Driver Diagnostics	Product Code: 3090
	Security	Serial Number: 0D000161
	Device Properties	EDS File Name: 049F002B0C1201XX.EDS
	Module Configuration	Faults:

3.5 Configuration d'E/S de RSLogix5000

Dans le dossier I/O Configuration de RSLogix5000, faites un clic droit sur Ethernet puis choisissez la commande « New Module… ».



- ▶ Désélectionnez tous les fournisseurs à l'exception de « Bartec GmbH ».
- ► Sélectionnez « 17-5174-400 ANTARES RCU » puis cliquez sur « Create ».

	Module T	ype Category Filters	▲	Module Type Vendor	Filters
	Analog			odlou	
	CIP Motion Converter	1	Bartec	GmbH	
12	CIP Motion Drive		Cogner	Corporation	
	CIP Motion Safety Drive	Device	↓ Endres	s+Hauser	
1	Communication	\		THOODOXTION) • [
-	Catalog Number	Description	V	Vendor	Category
	17-5174-1400	ANTARES RCU		Bartec GmbH	Generic Device(key
1					

• Dénommez le module « BA1 ». Cette opération est obligatoire.

Vous pourrez renommer le module ultérieurement après avoir importé le fichier Antares1Routine.L5X.

- Saisissez l'adresse IP.
- ► Cliquez sur « Change… ».

🔜 New Module		×
General* Conn Type: Vendor: Parent:	nection Module Info Internet Protocol Port Configuration 17-5174-1400 ANTARES RCU Bartec GmbH Exare	1
Name:	BA1 C Private Network: 192.168.1	
Module Defir Revision: Electronic K Connections	nilion 1.005 ieying: Compatible Module *: VO Connection	
Status: Creating	Change OK Cancel Help	

- Modifiez le numéro de révision pour « 1.014 », la taille d'entrée (Input) sur 62 octets et la taille de sortie (Output) sur 11 octets.
- ► Cliquez sur OK.
- Validez la demande de confirmation « Change module definition? » en cliquant sur « Yes ».

- Dans l'onglet « Connection » ajustez la valeur RPI en fonction de l'intervalle de temps adapté à votre système.
- Cliquez sur « OK » pour finaliser la création de la configuration d'E/S de votre système Antares EtherNet/IP.

New Module				×
General* Connection* Module Info* Internet Protoc	ol* Port Configuration*			
Name	Requested Packet Interval (RPI) (ms)	Connection over EtherNet/IP	Input Trigger	
I/O Connection	10.0 - 4.0 - 9999.9	Unicast 💌	Cyclic	-
Inhibit Module Mojor Fault On Controller If Connection Fails While Module Fault	: in Run Mode			
Status: Creating		OK	Cancel <u>H</u> e	lp

Vous venez ainsi de créer le nouveau module « BA1 ».



3.6 Routine d'importation

Faites un clic droit sur « MainProgram » puis choisissez la commande « Import Routine… ».



Recherchez le fichier dénommé « Antares1Routine.I5x » dans le dossier xml4ant. Cliquez sur « Import... ».

👫 Import Routii	ne		×
Look in:	🎉 xml4ant	🗾 🧿 🏂 🖻]+
Zuletzt besucht Desktop Bibliotheken	Name Amarena Amar Amarena Amarena A Amarena Amarena	▼ Änderungsdat ▼ 5/18/2015 10:44 D titine.ISx 5/18/2015 11:08 U	yp viateiordner adeiordner ogix Designer X
Netzwerk	File name: Files of type: Files containing: Into:	Antares1Routine.15x	Import Cancel Help

 Cliquez sur OK pour lancer l'importation de la routine, des balises et des définitions UDT.

Find: Find: Find Within: Final Name	<u>_</u> <u></u>	Find/Replace	
Import Content:	Configure Routin	Proportion	
MainTask MainProgram MainProgram MainProgram References	Import Name: Operation:	Antares1	
Tags Tags Data Types Other Components Errors/Warnings	Final Name:	References will be imported as configured in the References folders Antares1	Properties
	Description:	×	
	Type:	🗎 Ladder Diagram	
	In Program:	A MainProgram	
	Number of Rungs:	16	
			$\mathbf{\hat{\Gamma}}$
			OK Cancel Help

Pour terminer, ajoutez une commande JSR à votre MainRoutine pour être certain que votre nouvelle routine s'exécute.



3.7 Vérifier, télécharger et exécuter

Vous pouvez maintenant télécharger le projet RSLogix5000 dans votre contrôleur. Ne modifiez pas les données brutes du système Antares EtherNet/IP « BA1:I » ou « BA1:O ». La nouvelle routine s'en chargera. La lecture et l'écriture des données sont désormais réalisées par le biais des sous-éléments à l'intérieur de la balise UDT « Antares1 » que vous venez de créer.

Name == △	Value 🗲	Force Mas*	Style	Data Type	Description
-Antares1	()	{}		UDT_ANT_A	1st Antares System
-Antares1.IN	{}	{}		UDT_ANT_A_I	1st Antares System IN
-Antares1.IN.A_RCU	{}	{}		UDT_RCU_I	1st Antares System RCU
	0		Decimal	SINT	1st Antares System Status
-Antares1.IN.B 4TI	()	()		UDT 4TI I	1st Antares System 4TI
+Antares1.IN.B 4TLStatus	0	(Decimal	SINT	1st Antares System 4TI
+ Antares1 IN B 4TI WireBreak	0		Decimal	SINT	1st Antares Sustem 4TI
+ Antares1 IN B 4TI Short	0		Decimal	SINT	1 et Antares Sustem ATI
E Antarest IN P. 4TI Ch0	22767		Desimal	INIT	Tat Antarea Sustem 411
E Anterest IN P. 4TI Ch1	22707		Desimal	INIT	Tat Antarea System 411
H Ankales I.IN.D_411.Ch1	32767		Decimal	INT	1st Anteres System 411
Aritalest.IN.D_411.Ch2	32767		Decimal	IN I	Tst Antales System 411
En Antares I.IN.B_411.Ch3	32/6/		Decimal		Tst Antares System 411
-Antares1.IN.C_8DU	{}	{}		001_800_1	1st Antares System 8DU
+Antares1.IN.C_8DU.Status	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8DU
+ Antares1.IN.C_8DD.WireBreak	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8D0
	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8D0
- Antares1.IN.D_4AIO	{}	{}		UDT_4AIO_I	1st Antares System 4AIO
	0		Decimal	SINT	1st Antares System 4AIO
	0		Decimal	SINT	1st Antares System 4AIO
Antares1.IN.D_4AIO.Short	0		Decimal	SINT	1st Antares System 4AIO
Antares1.IN.D_4AIO.Ch0	-32768		Decimal	INT	1st Antares System 4AIO
+ Antares1.IN.D_4AIO.Ch1	-32768		Decimal	INT	1st Antares System 4AIO
+ Antares1.IN.D_4AIO.Ch2	0		Decimal	INT	1st Antares System 4AIO
+ Antares1.IN.D 4AIO.Ch3	0		Decimal	INT	1st Antares System 4AIO
-Antares1.IN.E 8AI	{}	{}		UDT 8ALL	1st Antares System 8AI
+ Antares1.IN.E 8AI.Status	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8AI
the Antares1 IN F_86I WireBreak	0		Decimal	SINT	1st Antares Sustem 841
+ Antares1 IN F_86I Short	0		Decimal	SINT	1st Antares Sustem 861
E-Antares1 IN E_SALCHO	26545		Decimal	INT	1 et Antares Sustem 8AI
E Antarest IN E 9AI Ch1	-32769		Decimal	INT	1 of Antares System 9AI
Ankales I.IN.E_OALCH2	-32760		Decimal	INT	1 st Antaies System oni
Antonia 1115 041 Ch2	-32760		Declinal	INT	Tst Antales System out
	-32760		Decimal	INT	Tst Antales System out
H-Antares1.IN.E_8AI.Cn4	-32768		Decimal	INT	Tst Antares System 8AI
Antares1.IN.E_8AI.Cn5	-32768		Decimal	INT	Tst Antares System 8AI
+Antares1.IN.E_8AI.Ch6	-32768		Decimal	INT	1st Antares System 8AI
±-Antares1.IN.E_8AI.Ch/	-32768	-	Decimal	INT	1st Antares System 8AI
-Antares1.IN.F_8D0	{}	{}		UDT_8D0_I	1st Antares System 8D0
+ Antares1.IN.F_8D0.Status	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8D0
Antares1.IN.F_8DD.WireBreak	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8D0
	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8D0
-Antares1.IN.G_16DI	{}	{}		UDT_16DI_I	1st Antares System 16DI
	0		Decimal	SINT	1st Antares System 16DI
	0		Decimal	INT	1st Antares System 16DI
Antares1.IN.G_16DI.Short	0		Decimal	INT	1st Antares System 16DI
	0		Decimal	INT	1st Antares System 16DI
-Antares1.IN.H_8DI	()	{}		UDT_8DI_I	1st Antares System 8DI
+ Antares1.IN.H_8DI.Status	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8D1
+ Antares1.IN.H_8DI.WireBreak	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8DI
+ Antares1.IN.H_8DI.Short	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8DI
+ Antares1.IN.H 8DI.Data	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8DI
+ Antares1.IN.H 8DI.Counter0	0		Decimal	DINT	1st Antares System 8DI
+ Antares1 IN H 8DI Counter1	0		Decimal	DINT	1st Antares Sustem 8DI
-Antares1.0UT	{}	{}		UDT ANT A O	1st Antares System OUT
-Antares1.0UT.A RCU	{}	{}		UDT RCU O	1st Antares System RCU
+ Antares1 OUT A BCU Beserved	0		Decimal	DINT	1st Antares System Reser
-Antares1 OLLT C 8DO	1 1	1 1		UDT 8D0 0	1st Antares Sustem 8D0
+Antares1 OUT C 8DD Data	()	(,	Decimal	SINT	1st Antares Sustem 800
E-Antares1 OUT D. 4610	()	()	o contrai		1st Antares Sustem AND
H Antarest OUT D 4410 Characte	()	()	Decimal	INIT	1st Antares System 440
Antalest.001.0_44l0.chanel0	0		Desinal	INT	Tat Antares System 4AIU
T Antarest.001.0_4AI0.chanel1	0		Decimal	INT	Tist Antares System 4AIU
Antarest.UUT.D_4AIU.Chanel2	0		Decimal	INT	Ist Antares System 4AID
Antares1.001.0_4AIU.Chanel3	0		Decimal		Tist Antares System 4AID
Antares1.001.F_800	{}	{}		001_800_0	1st Antares System 8D0
± Antares1.00T.F_8D0.Data	0		Decimal	SINT	1st Antares System 8D0
-Antares1.0UT.H_8DI	{}	{}		UDT_8DI_0	1st Antares System 8DI
+-Antares1 FUT H SDI CounterControl	0		Decimal	SINT	1 let Antares Sustem 201

3.8 Renommer

Si vous avez l'intention d'importer un autre système Antares EtherNet/IP, renommez votre module, votre routine et certaines balises :

- Renommez le module « BA1 » en « BA2 »
- Renommez la routine « Antares1 » en « Antares2 »
- Renommez la balise de routine « Antares1 » en « Antares2 »
- Renommez la balise personnalisée « UDT_ANT_A » en « UDT_ANT_B »
- Renommez la balise personnalisée « UDT_ANT_A_I » en « UDT_ANT_B_I »
- Renommez la balise personnalisée « UDT_ANT_A_O » en « UDT_ANT_B_O »

Le changement de noms fonctionne sans provoquer d'erreurs ni d'avertissements. Toutes les occurrences trouvées à l'intérieur du projet RSLogix5000 seront automatiquement renommées. A présent, votre projet RSLogix5000 est prêt pour un autre système Antares EtherNet/IP « BA1 ».

BARTEC

BARTEC

Votre partenaire pour la sécurité de vos installations. Mettez-nous au défi !